

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Зайко Татьяна Ивановна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.08.2024 16:24:42
Уникальный программный код:
cf6863c76438e5984b0fd5e14e7154bfbaf10e205

Шифр ОПОП: 2011.23.03.01.01

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ВОДНОГО ТРАНСПОРТА»**

Год начала подготовки (по учебному плану): 2020
(год набора)

Шифр дисциплины: Б1.Б.02
(шифр дисциплины из учебного плана)

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Иностранный язык (английский язык)

(полное наименование дисциплины (модуля), в строгом соответствии с учебным планом)

Новосибирск 2020

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Цели дисциплины

Основной целью дисциплины «Иностранный язык» является овладение студентами иноязычной компетенцией, необходимой для коммуникации в различных сферах и ситуациях профессиональной, повседневной и научной деятельности. В процессе освоения дисциплины решаются следующие основные задачи:

- развитие коммуникативной компетенции, предполагающей умения получать, перерабатывать и передавать информацию на уровне грамматически и лексически правильно оформленной речи (устной и письменной) в широком диапазоне тем повседневного, профессионального и межкультурного общения;
- формирование терминологического аппарата на иностранном языке и расширение словарного запаса в пределах профессиональной сферы;
- развитие навыков самообразования, когнитивных умений, повышение информационной культуры студентов;
- формирование поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур;
- расширение кругозора студентов, повышение их общей культуры и образования, воспитание уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

1.2. Перечень формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины (модуля) у обучающегося должны сформироваться следующие компетенции, выраженные через результат обучения по дисциплине (модулю), как часть результата освоения образовательной программы:

1.2.1. Общекультурные компетенции (ОК):

Компетенция		Этапы формирования компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Шифр	Содержание		
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	I-III	Знать: - знать структуру текстов по специальности, - основные возможные источники получения информации для самостоятельной работы. Уметь: - находить нужную информацию с помощью различных источников, включая мультимедийные средства. Владеть: - навыками обработки информации в соответствии с ситуацией и поставленными задачами.

Компетенция		Этапы формирования компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Шифр	Содержание		
ОК-7	способностью к самоорганизации и самообразованию	I-IV	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - содержание процессов самоорганизации и самообразования, их особенностей и технологий реализации, исходя из целей совершенствования профессиональной деятельности. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств и личностных возможностей; - самостоятельно строить процесс овладения информацией для выполнения профессиональной деятельности. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - технологиями организации процесса самообразования, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности.

1.2.2. Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

Дисциплина не формирует общепрофессиональные компетенции.

1.2.3. Профессиональные компетенции (ПК):

Дисциплина не формирует профессиональные компетенции.

1.2.4. Профессиональные компетенции специализации (ПКС):

Дисциплина не формирует профессиональные компетенции специализации.

1.2.5. Компетентности МК ПДНВ (КМК):

Дисциплина не формирует компетентности МК ПДНВ.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина (модуль) реализуется в рамках _____ базовой _____ Части
(базовой, вариативной или факультативной)
основной профессиональной образовательной программы.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах (з.е.) с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Для очной формы обучения:
(очной, заочной)

Формы контроля						Всего часов			Всего з.е.		Курс 1																					
						По з.е.	По плану	в том числе			Семестр 1						Семестр 2															
Экзамены	Зачеты	Зачеты с оценкой	Курсовые проекты	Курсовые работы	Контр.			Контактная работа	СР	Контроль	Экспертное	Факт	Лек	Лаб	Пр	КСР	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	СР	Контроль	з.е.						
	1	2			12	216	216	82	134		6	6			30	6	72		3			40	6	62		3						
в том числе тренажерная подготовка:																																

Для заочной формы обучения:
(очной, заочной)

Формы контроля						Всего часов			Всего з.е.		Курс 1														
						По з.е.	По плану	в том числе			Лек	Лаб	Пр	КСР	СР	Контроль	з.е.								
Экзамены	Зачеты	Зачеты с оценкой	Курсовые проекты	Курсовые работы	Контр.			Контактная работа	СР	Контроль								Экспертное	Факт						
		1			1	216	216	24	192		6	6			20	4	192							6	
в том числе тренажерная подготовка:																									

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведённого на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы и темы дисциплины (модуля) и трудоёмкость по видам учебных занятий (в академических часах):

№	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Лек		Лаб		Пр		СР	
		О	З	О	З	О	З	О	З
<i>1 семестр (1 курс – заочная форма обучения)</i>									
1	Вводно-коррективный курс								
1.1	Фонетика и основы элементарной грамматики					2		8	
	из них, в интерактивной форме								
2	Грамматика								
2.1	Глагол					2		4	
	из них, в интерактивной форме								
2.2	Действительный залог					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме								
2.3	Страдательный залог					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме								
2.4	Придаточные предложения					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме								
2.5	Сослагательное наклонение					2		3	8
	из них, в интерактивной форме								
2.6	Грамматические конструкции					2		4	4
	из них, в интерактивной форме								
2.7	Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи					2		4	4
	из них, в интерактивной форме								
3	Лексика и фразеология								
3.1	Понятие о словарях и словарях и слове					1	1	2	10
	из них, в интерактивной форме								
3.2	Словообразование					1		3	
	из них, в интерактивной форме								
3.3	Сочетаемость слов					1		4	
	из них, в интерактивной								

	форме								
3.4	Отраслевые словари и справочники					1		4	
	из них, в интерактивной форме								
4	Общий язык. Бытовая тематика для чтения, говорения, аудирования и письма								
4.1	О себе					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме					1	1		
4.2	Образование					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме					1	1		
5	Общий язык. Страноведческая тематика								
5.1	Россия					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме					1	1		
5.2	Новосибирск					2	2	6	8
	из них, в интерактивной форме					1	1		
5.3	Великобритания					2	1	6	16
	из них, в интерактивной форме					1	1		
<i>2 семестр (1 курс – заочная форма обучения)</i>									
6	Грамматика								
6.1	Модальные глаголы					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме								
6.2	Неличные формы глагола					2	1	4	8
	из них, в интерактивной форме								
6.3	Страдательный залог					2		4	8
	из них, в интерактивной форме								
7	Язык для специальных целей								
7.1	Моя специальность					8	2	10	16
	из них, в интерактивной форме								
7.2	Транспорт					4	2	10	16
	из них, в интерактивной форме								
7.3	Порт					4	1	10	8
	из них, в интерактивной форме								
7.4	Судно					4	1	4	8
	из них, в интерактивной форме								
7.5	Грузы					4	1	4	8
	из них, в интерактивной форме								
8	Основы перевода литературы по специальности								
8.1	Стратегии, единицы и при-					4		4	6

	емы перевода								
	из них, в интерактивной форме								
8.2	Приемы перевода					4		4	6
	из них, в интерактивной форме								
9	Основы реферирования								
9.1	Приемы компрессирования содержания					2	1	4	10
	из них, в интерактивной форме								
ИТОГО						70	20	134	192

Примечания: О – очная форма обучения, З – заочная форма обучения.

4.2. Содержание разделов и тем дисциплины

1 семестр (1 курс – заочная форма обучения)

Раздел 1. Вводно - коррективный курс

Тема 1.1 Фонетика и основы элементарной грамматики [1,4]

Основы произношения. Восстановление и коррекция произношения. Ритмика английского предложения. Интонация и ее роль по отношению к собственному высказыванию. Правила постановки ударения. Артикль. Множественное число существительных. Названия стран. Отрицание. Личные, притяжательные. Указательные местоимения. Пространственные и временные предлоги. Степени сравнения прилагательных. Местоимения it и you.

Раздел 2 Грамматика

Тема 2.1 Глагол [1,4]

Правильные и неправильные глаголы. Модальные глаголы. Императив.

Тема 2.2 Действительный залог [1,4]

Времена глагола в действительном залоге.

Тема 2.3 Страдательный залог [1,4]

Времена глагола в страдательном залоге.

Тема 2.4 Придаточные предложения [1,4]

Виды придаточных предложений. Союзы и союзные слова.

Тема 2.5 Сослагательное наклонение [1,4]

Типы сослагательного наклонения и случаи их употребления.

Тема 2.6 Грамматические конструкции [1,4]

Инфинитивные конструкции.

Тема 2.7 Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи [1,4]

Определение в препозиции и его перевод. Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в научной речи.

Раздел 3 Лексика и фразеология

Тема 3.1 Понятие о словарях и слове [1]

Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значения слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях.

Тема 3.2 Словообразование [1]

Наиболее употребительные суффиксы и приставки существительных и прилагательных. Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы.

Тема 3.3 Сочетаемость слов [1]

«Неидиоматическая» (логическая) сочетаемость слов. Устойчивые выражения: наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.).

Тема 3.4 Отраслевые словари и справочники [1]

Периодические издания по специальности на английском языке (международные, национальные, отраслевые и реферативные).

Раздел 4 Общий язык. Бытовая тематика

Тема 4.1 О себе [9]

Приветствие, знакомство, прощание. Моя семья. Биография.

Хобби (увлечения, спорт, музыка, театр и др.).

Тема 4.2 Образование [5]

Образование в России. Образование в Великобритании. Наша Академия.

Раздел 5 Общий язык. Страноведческая тематика

Тема 5.1 Россия [9]

Географическое положение, история, общественно-политический строй

Тема 5.2 Новосибирск [9]

Поездка по городу. Как спросить дорогу.

Тема 5.3 Великобритания [9]

География, история, общественно-политический строй. **Лондон**. Поездка по городу. Как спросить дорогу.

2 семестр (1 курс – заочная форма обучения)

Раздел 6 Грамматика

Тема 6.1 Модальные глаголы [4]

Модальные глаголы (can, may, must, should, need) и их эквиваленты.

Тема 6.2 Неличные формы глагола [4]

Инфинитив. Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Инфинитивные обороты. Причастия, независимый причастный оборот. Герундий, герундиальный оборот.

Тема 6.3 Страдательный залог [4]

Времена глагола в страдательном залоге. Типы пассивных конструкций.

Раздел 7 Язык для специальных целей

Тема 7.1 Моя специальность [2]

Моя специальность “Технология транспортных процессов”

Тема 7.2 Транспорт [3]

История развития транспорта. Виды транспорта. Водный транспорт.

Тема 7.3 Порт [2,6]

Организация работы порта: Лондон, Санкт-Петербург.

Тема 7.4 Судно [2,6]

Описание судна. Виды судов (универсальные, многоцелевые, специализированные).

Тема 7.5 Грузы [2,6]

Типы грузов.

Раздел 8 Основы перевода литературы по специальности

Тема 8.1 Стратегии и единицы перевода[1,2,6]

Виды и способы перевода. Единицы перевода и членение предложения.

Тема 8.2 Приемы перевода [1,2,6]

Лексические (транскрипция, калькирование) и грамматические (морфологические и синтаксические) преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера.

Раздел 9 Основы реферирования

9.1 Приемы компрессирования содержания [1,2,6]

Аннотация, тезисы, сообщения.

4.3. Содержание лабораторных работ

Не предусмотрено.

4.4 Содержание практических занятий

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование практических занятий, семинаров
<i>1 семестр (1 курс для заочной формы обучения)</i>	
Раздел 1. Вводно-коррективный курс	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма. Система гласных и согласных звуков. Существительное. Местоимения. Числительные, количественные и порядковые, дробные. Степени сравнения прилагательных и наречий [1,4]
Раздел 2. Грамматика	Времена глагола Present, Past, Future(Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous) в активном залоге. Неправильные глаголы. Модальные глаголы и их эквиваленты: can, may, must, have to, should. Выполнение тренировочных и контрольных упражнений [1,4]
Раздел 3. Лексика и фразеология	Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значения слов. Сочетаемость слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях. «Неидиоматическая» (логическая) сочетаемость слов. Устойчивые выражения:

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование практических занятий, семинаров
	наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение и т.п.). [1]
Раздел 4.Общий язык. Бытовая тематика для чтения, говорения, аудирования и письма	Приветствие, знакомство, прощание. Моя семья. Биография. Хобби. Чтение, говорение, аудирование, письмо. Подготовка и защита монологических сообщений по устной теме. Диалогическая речь. [9] Образование в России. Образование в странах изучаемого языка. Наш Университет. Чтение, говорение, аудирование, письмо. Перевод текста. Диалогическая речь. [5]
Раздел 5. Общий язык. Страноведческая тематика	Новосибирск. Лондон. Поездка по городу. Мой родной город история, достопримечательности. Перевод текста. Подготовка и защита монологических сообщений по устной теме. Диалогическая речь. [9] Россия. Великобритания. Географическое положение, природные ресурсы. Политический строй. Перевод текста. Устная коммуникация. Подготовка и защита монологических сообщений по устной теме [9]
<i>2 семестр (1 курс для заочной формы обучения)</i>	
Раздел 6 Грамматика	Модальные глаголы [4] Модальные глаголы (can, may, must, should, need) и их эквиваленты. Неличные формы глагола [4] Инфинитив. Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Инфинитивные обороты. Причастия, независимый при-частный оборот. Герундий, герундиальный оборот. Страдательный залог [4] Времена глагола в страдательном залоге. Страдательный залог [4] Времена глагола в страдательном залоге. Типы пассивных конструкций [4]
Раздел 7 Язык для специальных целей	Подготовка и защита монологических сообщений по устной теме “Технология транспортных процессов”[2] Транспорт [3] История развития транспорта. Виды транспорта. Водный транспорт. Порт [2,6] Организация работы порта: Лондон, Санкт-Петербург. Судно [2,6] Описание судна. Виды судов (универсальные, многоцелевые, специализированные). Типы грузов [2,6]
Раздел 8 Основы перевода литературы по специальности	Виды и способы перевода. Единицы перевода и членение предложения. Приемы перевода. Виды и способы перевода. Единицы перевода и членения предложения. Лексические (транскрипция, калькирование) и грамматические (морфологические и синтаксические) преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера. [1.2.6]
Раздел 9 Основы реферирования	Аннотации, тезисы, сообщения. Приемы компрессирования содержания. Чтение и составление аннотаций

№ раздела (темы) дисциплины	Наименование практических занятий, семинаров
	профессионально-ориентированного текста. [1.2.6]

4.5 Курсовой проект (работа)

Не предусмотрено.

4.6. Самостоятельная работа. Контроль самостоятельной работы

Формы самостоятельной работы обучающихся в процессе освоения дисциплины: изучение теоретического материала, выполнение лексико-грамматических упражнений, подготовка устных сообщений, перевод и аннотирование текстов по специальности.

Контроль самостоятельной работы осуществляется в ходе проверки практических заданий в устной и письменной форме и при проведении индивидуальных и групповых консультаций.

5 Фонд оценочных материалов для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Контролируемая компетенция	Этапы формирования компетенции	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Наименование оценочного средства
ОК-5	I-Формирование знаний	Раздел 1 Вводно-коррективный курс Раздел 2 Грамматика Раздел 3 Лексика и фразеология	Зачет 1 семестр Зачет с оценкой (1 курс заочной формы обучения)
	II- Формирование способностей	Раздел 4 Общий язык. Бытовая тематика для чтения, говорения, аудирования и письма. Раздел 5 Общий язык. Страноведческая тематика	
	III – Интеграция способностей	Раздел 4 Общий язык. Бытовая тематика для чтения, говорения, аудирования и письма. Раздел 5 Общий язык. Страноведческая тематика Раздел 6 Грамматика Раздел 7 Язык для специальных целей Раздел 8 Основы перевода литературы по специальности Раздел 9 Основы реферирования	Зачет с оценкой 2 семестр (1 курс заочной формы обучения)
ОК-7	I-Формирование знаний	Раздел 1 Вводно-коррективный курс Раздел 2 Грамматика	Зачет 1 семестр Зачет с оценкой

Контролируемая компетенция	Этапы формирования компетенции	Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Наименование оценочного средства
		Раздел 3 Лексика и фразеология	(1 курс заочной формы обучения)
	II- Формирование способностей	Раздел 4 Общий язык. Бытовая тематика для чтения, говорения, аудирования и письма. Раздел 5 Общий язык. Страноведческая тематика	
	III – Интеграция способностей	Раздел 6 Грамматика Раздел 7 Язык для специальных целей Раздел 8 Основы перевода литературы по специальности Раздел 9 Основы реферирования	Зачет с оценкой 2 семестр (1 курс заочной формы обучения)
	IV- Владение компетенцией	Раздел 4 Общий язык. Бытовая тематика для чтения, говорения, аудирования и письма. Раздел 5 Общий язык. Страноведческая тематика Раздел 8 Основы перевода литературы по специальности Раздел 9 Основы реферирования	

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Шифр компетенции	Этапы формирования компетенции	Наименование оценочного средства	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ОК-5	I-Формирование знаний	Зачет Зачет с оценкой	Итоговый балл	Итоговый балл « зачтено » соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции « освоен ».	Дихотомическая шкала «зачтено – не зачтено». Дихотомическая шкала «освоена – не освоена».
	II- Формирование способностей			Итоговый балл « не зачтено » соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции « не освоен ».	
				Итоговый балл 3 (удовлетворительно), 4(хорошо) или 5 (отлично) соот-	Шкала порядка с рангами: 2 (неудовлетворительно), 3 (удо-

Шифр компетенции	Этапы формирования компетенции	Наименование оценочного средства	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Шкала оценивания
				ветствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «освоен» . Итоговый балл 2 (неудовлетворительно) соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «не освоен» .	влетворительно), 4(хорошо), 5 (отлично). Дихотомическая шкала «освоена – не освоена».
	III – Интеграция способностей	Зачет с оценкой	Итоговый балл	Итоговый балл 3 (удовлетворительно), 4(хорошо) или 5 (отлично) соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «освоен» . Итоговый балл 2 (неудовлетворительно) соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «не освоен» .	Шкала порядка с рангами: 2 (неудовлетворительно), 3 (удовлетворительно), 4(хорошо), 5 (отлично). Дихотомическая шкала «освоена – не освоена».
ОК-7	I-Формирование знаний	Зачет Зачет с оценкой	Итоговый балл	Итоговый бал «зачтено» соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «освоен» . Итоговый бал «не зачтено» соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «не освоен» . Итоговый балл 3	Дихотомическая шкала «зачтено – не зачтено». Дихотомическая шкала «освоена – не освоена». Шкала порядка с

Шифр компетенции	Этапы формирования компетенции	Наименование оценочного средства	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Шкала оценивания
	II- Формирование способностей			(удовлетворительно), 4(хорошо) или 5 (отлично) соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «освоен» . Итоговый балл 2 (неудовлетворительно) соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «не освоен» .	рангами: 2 (неудовлетворительно), 3 (удовлетворительно), 4(хорошо), 5 (отлично). Дихотомическая шкала «освоена – не освоена».
	III – Интеграция способностей	Зачет с оценкой	Итоговый балл	Итоговый балл 3 (удовлетворительно), 4(хорошо) или 5 (отлично) соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «освоен» . Итоговый балл 2 (неудовлетворительно) соответствует критерию оценивания этапа формирования компетенции «не освоен» .	Шкала порядка с рангами: 2 (неудовлетворительно), 3 (удовлетворительно), 4(хорошо), 5 (отлично). Дихотомическая шкала «освоена – не освоена».
	IV- Владение компетенцией				

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

5.3.1 Этап I – Формирование знаний

Choose the correct answer.

1. They usually have ... butter for breakfast.
a) many b) some c) the
2. ...Black Sea is situated in the south of Russia
a) a b) the c) -
3. Do you know ... is his brother?
a) What b) Why c) Who
4. This ... name is Bob.
a) man's b) men's c) mans
5. ... Browns are very nice.
a)- b) a c) the
6. There aren't ... museums in this town.
a) much b) a lot c) many
7. I don't like ...coffee and tea.
a) a b)the c) -
8. There are ... of books on the table.
a) a lot b) a few c) a little
9. ... flowers are beautiful!
a) that b) this c) these
10. She is ... clever girl.
a) the b) a c) an
11. This is ... most interesting film.
a) the b) - c) a
12. This is Bill. ... is my cousin.
a) he b) her c) him
13. This car belongs to
a) them b) they c) their
14. Her birthday is on... first of May.
a) - b) the c) a

5.3.2. ЭТАП II - Формирование способностей

Write 'have' or 'has':

- | | |
|---|--|
| 1) I ...got a lot of relatives. | 6) Theygot a very big flat. |
| 2) My brother.....got a girlfriend. | 7) Shegot a new telephone number. |
| 3) Wegot a new neighbour. | 8) Anngot a headache. |
| 4) Hegot a French book. | 9) Billgot a new car. |
| 5) Johngot a brother, they are twins. | 10) Yougot nice pictures of animals. |

5.3.3. ЭТАП III - Интеграция способностей

Read the text, translate it

OJSC seaport of Magadan

The commercial sea port of Magadan is the largest port in the north-west of Russia. It is the main port of the Okhotsk cargo transport route in the Far East Basin. It occupies a special place among the north and north-east ports both, in the volume of cargo handling and the range of cargoes.

Today the main transport communication of the central regions of Kolyma and Yakutia with the Far East and foreign ports is provided via Port of Magadan. The port is located on the juncture of the two transport route: sea transport route and Kolyma highway. Nowadays the total capacity of all berths is three million tons of cargo a year. The port handles 86 per cent of all cargoes, delivered to the region.

The port handles different types of cargoes: rolled metal, ferrous and non-ferrous scrap in bulk, timber, lumber, bulk cargo (coal, clinker, ore concentrate, etc.), oil, perishable cargo (vehicles) and special chemical and hazardous cargoes. The total length of the berth's line is 1840meters. 11 berths are available in the port with the depths from 8 to 11.5 meters. Icebreakers provide all year round navigation.

ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию

5.3.1. ЭТАП I - Формирование знаний

Use am, is, are in the following sentences:

1. This town _____ very nice.
2. They _____ not tired.
3. This story _____ very strange.
4. These bags _____ very heavy.
5. Their child _____ very noisy.
6. That _____ my neighbor's car.
7. It _____ very hot. Can you open the window, please?
8. My mother and my father _____ good tennis players.
9. _____ her parents _____ at home?
10. _____ that girl a student?
11. My friend _____ an accountant.

5.3.2. ЭТАП II - Формирование способностей

Open the brackets using the necessary forms of adjectives.

1. These books are not as (cheap) as those ones.
2. I think he is the (good) dancer among them.
3. The water in this river is (clear) than in the lake.
4. It is getting (cold) day after day.
5. This is the (beautiful) flower I have ever seen in my life.
6. Oil is (light) than water.
7. This room is much (big) than that one.

5.3.3. ЭТАП III - Интеграция способностей

Fill in with There is / There are, Is there? / Are there? or There isn't / There aren't

1. _____ five apples on the plate.
2. _____ any students in the classroom?
3. _____ a chair in the bedroom.
4. _____ many shops in our town.
5. _____ any news for me today?
6. _____ a bus stop near here?
7. We can go skiing. _____ a lot of snow.
8. This restaurant is open. _____ some people there.
9. _____ 11 players in a football team.
10. _____ 4 people in my family: my parents, two sisters and me.
11. How many students _____ in your group? –Twenty.

5.3.4. ЭТАП IV - Владение компетенцией

Подготовить устное аннотирование текста на иностранном языке по специальности

Types of sails

While the speed of a rowed ship was mainly determined by the number of oarsmen in the crew, in sailing ships the total spread of canvas in the sails was the main determinant of speed. Because winds are not fixed either as to direction or as to force, gaining the maximum effective propulsion from them requires complexly variable sails. There was one constant that characterized navigation by sail throughout its history—to gain speed it was necessary to increase the number of masts on the ship. Ships in both the Mediterranean and the north were single-masted until about AD 1400 and likely as well to be rigged for one basic type of sail. With experience square sails replaced the simple lateen sails that were the mainstay during the Middle Ages, particularly in the Mediterranean.

In the earlier centuries of sailing ships the dominant rig was the square sail, which features a canvas suspended on a boom, held aloft by the mast, and hung across the longitudinal axis of the ship. To utilize the shifting relationship between the desired course of the ship and the present wind direction, the square sail must be twisted on the mast to present an edge to the wind. Among other things this meant that most ships had to have clear decks amidships to permit the shifting of the sail and its boom; most of the deck space was thus monopolized by a single swinging sail. Large sails also required a sizable gang of men to raise and lower the sail (and, when reef ports were introduced, to reef the sail, that is, to reduce its area by gathering up the sail at the reef points). By 1200 the standard sailing ship in the Mediterranean was two-masted, with the foremast larger and hung with a sail new to ordinary navigation at sea. This was the lateen sail, earlier known to the Egyptians and sailors of the eastern Mediterranean. The lateen sail is triangular in shape and is fixed to a long yard mounted at its middle to the top of the mast. The combination of sails tended to change over the years, though the second mast often carried a square sail

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

5.4.1. Методика оценки зачета по дисциплине

Зачет по дисциплине направлен на оценку знаний, умений и навыков, характеризующих этапы освоения компетенций.

Зачет по дисциплине ставится по итогам текущей успеваемости при условии освоения всех разделов дисциплины, выражающегося в выполнении практических заданий для аудиторной и самостоятельной работы в письменной и устной форме.

5.4.2 Методика оценки зачета с оценкой по дисциплине

Зачет с оценкой по дисциплине ставится по итогам текущей успеваемости при условии освоения всех разделов дисциплины, выражающегося в выполнении практических заданий для аудиторной и самостоятельной работы в письменной и устной форме. Оцениваются следующие виды учебной деятельности на занятиях:

а) Чтение и перевод на русский язык оригинального текста по специальности со словарем. Объем текста – 400 п. зн.

Письменный перевод текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка, включая употребление терминов.

«отлично» - полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст - грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры переведены адекватно;

«хорошо» - полный перевод (100%-90%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем.

«удовлетворительно» - фрагмент текста, предложенного на экзамене, переведен не полностью ($2/3 - 1/2$) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.

«неудовлетворительно» - неполный перевод (менее $1/2$). Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок

б) Устное аннотирование на иностранном языке оригинального текста по специальности. Объем текста – 750 п. зн.

При составлении аннотации оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается объем и правильность извлеченной информации

«отлично»- текст передан в сжатой форме адекватно содержанию текста, ограничен меньшим объемом, полное изложение основного содержания фрагмента текста;

«хорошо»- текст передан семантически адекватно, ограничен меньшим объемом, но содержание передано не достаточно полно;

«удовлетворительно»- текст передан в сжатой форме с существенным искажением смысла.

«неудовлетворительно» - передано менее 50 % основного содержания текста, имеется существенное искажение содержания текста.

в) Беседа в различных ситуациях общения по теме.

При беседе с преподавателем на иностранном языке оцениваются умения монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности, общебытовой и страноведческой тематике, умения диалогической речи, позволяющие принимать участие в обсуждении вопросов. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания. Объем высказывания - 20-25 предложений.

«отлично» - речь грамотная и выразительная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.

«хорошо» - при высказывании встречаются грамматические ошибки. Объем высказывания соответствует требованиям или составляет не более 15-20 предложений. Вопросы студент понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения.

«удовлетворительно» - при высказывании встречаются грамматические ошибки, иногда очень серьезные. Объем высказывания составляет не более ½. Как вопросы, так и ответы вызывают затруднение.

«неудовлетворительно» - неполное высказывание (менее ½), более 15 грамматических / лексических / фонетических ошибок, грамматически неоформленная речь.

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная учебная литература

1. Кузьменкова Ю. Б. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. / Ю. Б. Кузьменкова ; Высш. школа экономики, Нац. исслед. ун-т. - М. : Юрайт, 2012. - 441 с. - (Учебники НИУ ВШЭ). - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.

б) дополнительная учебная литература

2. Лифановская Л.Д. Russian and foreign ports [Текст] : учеб. пособие / Л. Д. Лифановская ; М-во трансп. Рос. Федерации, ФГОУ ВПО "НГавт". - Новосибирск : НГавт, 2007. - 60 с.

3. Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров [Текст] : учеб. / Т. Ю. Полякова, Е. В. Синявская, О. И. Тынкова, Э. С. Улановская. - 5-е изд., стер. - Москва : Высш. шк., 2000. - 463 с.

4. Сборник тренировочных упражнений по английскому языку [Электронный ресурс] : пособие / М-во трансп. Рос. Федерации, Федер. агентство мор. и реч. трансп., ФБОУ ВПО "НГАВТ" . - Новосибирск : НГАВТ, 2011. - 120 с. : ил. - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.

5. Сук О.В. Учебное пособие по английскому языку. Education [Текст] : учеб. пособие / О. В. Сук, Е. И. Мартынова ; М-во трансп. Рос. Федерации, Новосиб. гос. акад. вод. трансп. - Новосибирск : НГАВТ, 2004. - 57 с.

6. Щербак С.Е. Английский язык [Электронный ресурс] : метод. указ. / С. Е. Щербак, Е. А. Дементьева, Е. И. Мартынова ; М-во трансп. Рос. Федерации, Федер. агентство мор. и реч. трансп., ФГОУ ВПО "НГАВТ". - Новосибирск : НГАВТ, 2010. - 72 с. - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

7. Дементьева Е.А. Английский язык [Текст] : метод. указ. / Е. А. Дементьева ; М-во трансп. Рос. Федерации, ФГОУ ВПО "НГАВТ", Каф. ин. яз. - Новосибирск : НГАВТ, 2007. - 66 с.

8. Дементьева Е.А. Английский язык [Текст] : метод. указ. / Е. А. Дементьева, И. М. Джаманов ; М-во трансп. Рос. Федерации, ФГОУ ВПО "НГАВТ". - Новосибирск : НГАВТ, 2007. - 48 с.

8. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

9. English Topics [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М-во трансп. Рос. Федерации, ФГОУ ВПО "НГАВТ" ; под ред. Г. Г. Орловой. - Новосибирск : НГАВТ, 2010. - 160 с. : ил. - Сетевой ресурс. Открывается с использованием Adobe reader версии 9.0 и новее.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

10. Мультитран [Электронный ресурс]: электронный полиязычный словарь. - Режим доступа: <https://www.multitrans.ru/> , свободный. – Загл. с экрана.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

- Пакет прикладных офисных программ, включающий в себя текстовый процессор, средства просмотра pdf-файлов и средства работы с графикой.

- Консультационно-правовая система «Консультант Плюс».
- Электронно-библиотечная система «Лань» <https://e.lanbook.com/>.
- Электронно-библиотечная система «Юрайт» <https://biblio-online.ru/>.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Перечень основного оборудования
Учебная аудитория для проведения практических занятий (Учебно-лабораторный корпус №2, ауд. 507)	Учебно-наглядные пособия (географические карты, грамматические таблицы), в том числе: доска учебная.
Учебная аудитория для самостоятельной работы (Главный корпус, ауд. 417)	Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

12. Перечень лицензионного программного обеспечения

- Операционная система Microsoft Windows, используемая в соответствии с сублицензионным договором №9775/НСК3993 от 02.09.2013 г., контрактом № 4127-ЕД44 от 07 мая 2018 г.;
- Пакет офисных программ Microsoft Office Professional, используемый в соответствии с сублицензионным договором №9775/НСК3993 от 02.09.2013 г.;
- Программа работы с pdf-файлами Adobe Acrobat Reader DC, используемая в соответствии со стандартной общественной лицензией LGPLv2.1;
- Справочно-правовая система "КонсультантПлюс", используемая в соответствии с договорами о сотрудничестве №3-РДД от 29.01.2016г., № 13/РДД от 09.01.2018г., договорами об оказании информационных услуг №436-С от 09.01.2013, №ЕД-223-178 от 26.12.2014 г, №436-С/021-ЕД-223 от 17.12.2015, №2026-С от 01.11.2016 г., №2048-С от 09.01.2017 г., №2124-С от 30.06.2017 г., №2245-С от 01.01.2018 г., №2318-С от 01.07.2018 г.